



## La jerga una herramienta en la enseñanza del inglés en Panamá

Slang, a tool for teaching English in Panama

**Joel Álvarez**

Universidad de Panamá, Facultad de Humanidades, Panamá  
[joel-a.alvarez@up.ac.pa](mailto:joel-a.alvarez@up.ac.pa) <https://orcid.org/0000-0001-8746-0031>

**Yahanys Batista**

Universidad de Panamá, Facultad de Humanidades, Panamá  
[yahanys.batista@up.ac.pa](mailto:yahanys.batista@up.ac.pa) <https://orcid.org/0009-0008-0021-7580>

**Pastor Pérez**

Universidad de Panamá. Centro Regional Universitario de Los Santos. Panamá  
[pastor.perezr@up.ac.pa](mailto:pastor.perezr@up.ac.pa) <https://orcid.org/0000-0002-3405-2955>

**Nieves Bravo**

Universidad EARTH, Facultad Agronomía, Costa Rica  
[nbravo@earth.ac.cr](mailto:nbravo@earth.ac.cr) <https://orcid.org/0009-0008-7466-7824>

**Mariela Sonhouse**

Universidad de Panamá, Facultad de Humanidades, Panamá  
[mariela.sonhouse@up.ac.pa](mailto:mariela.sonhouse@up.ac.pa) <https://orcid.org/0009-0004-3733-6189>

\*Autores de correspondencia: ([yahanys.batista@up.ac.pa](mailto:yahanys.batista@up.ac.pa), [nbravo@earth.ac.cr](mailto:nbravo@earth.ac.cr))

Fecha de recepción: 26/03/2025

Fecha de aceptación: 15/04/2025

DOI: <https://doi.org/10.48204/synergia.v4n1.7174>

### Resumen

Enseñar y aprender una lengua extranjera, se caracteriza por ser complejo, no ocurre de una forma lineal o acumulativa, en la que el profesor tiene el rol principal, ya que debe incentivar y motivar ese aprendizaje basado en la forma de aprender de cada aprendiz. La jerga es una estrategia que es usada generalmente en el





inglés, pero no es valorada por la lingüística. El sistema panameño se ha caracterizado por tener un nivel bajo de conocimiento del inglés, motivo por el que la jerga puede ser usada como una estrategia para mejorar la enseñanza del inglés a nivel universitario, por ello, surge la necesidad de realizar este estudio de tipo cuantitativo, no experimental, con enfoque exploratorio y de corte transversal, en la que se obtiene información mediante una recopilación documental y la aplicación de una encuesta, para conocer el uso e impacto que tiene la jerga en la enseñanza del idioma inglés en Panamá. Los resultados destacados indican que los profesores afirman usar la jerga como estrategia en las aulas de clase, además consideran que tiene impacto en la retención de vocabulario y en las frases gramaticales, ya que permiten desarrollar habilidades comunicativas, mejorando la confianza al aprendiz y exponiéndolo a un aprendizaje vivencial del inglés, al utilizar vocabulario y frases de uso coloquial.

**Palabras clave:** Herramienta educativa, innovación educativa, proceso, aprendizaje, lingüística aplicada.

## Abstract

Teaching and learning a foreign language is characterized by being complex, it does not occur in a linear or cumulative way, in which the teacher has the main role, since he or she must encourage and motivate that learning based on the way each learner learns. Slang is a strategy that is generally used in English, but is not valued by linguistics. The Panamanian system has been characterized by having a low level of knowledge of English, which is why slang can be used as a strategy to improve the teaching of English at the university level, therefore, the need arises to carry out this quantitative, non-experimental study, with an exploratory and cross-sectional approach. in which information is obtained through a documentary compilation and the application of a survey, to know the use and impact that slang has on the teaching of the English language in Panama. The outstanding results indicate that teachers affirm that they use slang as a strategy in the classroom, they also consider that it has an impact on the retention of vocabulary and grammatical phrases, since they allow the development of communicative skills, improving the confidence of the learner and exposing him to an experiential learning of English, when using vocabulary and phrases of colloquial use.

**Keywords:** educational tool, educational innovation, process, learning, applied linguistics.

## Introducción

En el proceso de enseñanza aprendizaje de una lengua extranjera, se produce la transformación del conjunto de conocimientos y destrezas lingüísticas de un individuo, proceso que no ocurre de forma lineal o acumulativa y se caracteriza por ser complejo, en el cual intervienen factores internos y externos, tales como; factores cognitivos, factores afectivos, factores socioculturales, factores biológicos y factores lingüísticos. En este proceso, el profesor debe estimular e incentivar el desarrollo cognitivo y metacognitivo de los estudiantes basado en sus necesidades reales para aprender ese nuevo idioma, lo que representa un reto, haciendo que el profesor se convierta en el diseñador del proceso enseñanza-aprendizaje (Bastidas y Muñoz, 2020).





La sociolingüística, en los últimos años ha pasado a tener un papel relevante, debido a la necesidad que tiene el ser humano de comunicarse, por ello se incentiva a examinar las formas en las que las personas se comunican, contexto que interviene en el proceso enseñanza-aprendizaje de un segundo idioma, por lo expuesto, se pretende incentivar en los jóvenes el aprendizaje de una lengua extranjera, al estar expuestos al lenguaje coloquial en la que los jóvenes de ese idioma se expresan, según Svendsen y Goodchild (2023).

El lenguaje coloquial, Lopera (2014) lo define como “la forma más común y de un uso mas intenso en las interacciones de los individuos. Por esto, esta modalidad presenta una materia prima rica de análisis de la comunicación lingüística y las relaciones entre lenguaje e interacción...” (p.90), el lenguaje coloquial también es conocido como jerga, asimismo, Arévalo y Vásquez (2022), conceptualizan la jerga como las variables lingüísticas y de tipo social, de un grupo de personas, usadas con la finalidad de comunicarse, ejemplo de ella la jerga juvenil.

Por otro lado, Rhama (2023), señala que son las variables o distintas formas, condicionadas del uso de la lengua a momentos determinados para la comunicación, mientras que Gutiérrez (2014), la cataloga como una variedad lingüística, reflejada no solo en el vocabulario, sino también en la entonación, caracterizada por ser circunstancial dependiendo del contexto social, como por ejemplo; la interacción entre jóvenes, lugar de trabajo, una reunión social, la clase social, entre otros.

El sistema educativo de enseñanza del inglés a nivel de Latinoamérica, no hace uso de las frases idiomáticas como estrategia para el aprendizaje del inglés como segunda lengua, con lo que se está limitando la comunicación en una segunda lengua a los estudiantes. Los libros usados por la mayoría de los profesores contienen frases que ya no son usadas por los angloparlantes, esto causado por la rapidez con la que evoluciona la lengua oral, por lo que se necesitan nuevas formas, estrategias y herramientas que se orienten al uso de las frases que permitan enseñar un inglés que sea realmente útil para los aprendices (Vigil, *et. al.*, 2021).

Las frases idiomáticas, son definidas, como el tipo de escritura, donde el significado de lo que se quiere expresar, difiere de lo que está escrito, en otras palabras, la frase no puede ser traducida de forma literal, razón por la que es necesario interpretar las frases para comprender su significado (Vigil, *et. al.*, 2021).





En la enseñanza de una segunda lengua, no se ha podido encontrar un método que incremente el aprendizaje del inglés, ya que el proceso es complejo y diverso. En estos momentos se habla de una Nueva Cultura del Aprendizaje de la Lengua Inglesa (NELC), tanto en estudiantes, como en profesores, se menciona a los profesores, debido a que la mayoría de profesores tienen esquemas erróneos sobre la forma de enseñar el inglés (Vigil, et. al, 2021).

Se establecen estudiantes sobresalientes que deseen aprender un segunda lengua, cambiando el paradigma de la enseñanza actual, basada en el cambio del método y no enfocado en el individuo que recibe la enseñanza. Se estudia el entorno de los estudiantes y se ofrecen herramientas, estrategias y materiales que se adapten para aprender el nuevo idioma, en pocas palabras, el profesor debe incentivar al aprendiz a incrementar su aprendizaje, todo esto basado en que la sociedad es cambiante, por tanto, los métodos de enseñanza deberían adaptarse a esos cambios (Bastidas y Muñoz, 2020; Vigil, et. al., 2021; Torres, 2023).

Cárdenas (2018), señala que en el país (Panamá), es necesario formar a profesores que concienticen a los estudiantes y padres de familia, a aprender un inglés dirigido en lograr una comunicación real, donde los chicos sean menos dependientes del texto, con el objetivo de mejorar la enseñanza del inglés como segunda lengua. Premisa que genera la siguiente pregunta de investigación.

¿Es usada la jerga como una herramienta para el aprendizaje del idioma inglés a nivel superior en Panamá?

Esta investigación analiza de forma exploratoria, si los profesores del nivel superior usan la jerga como herramienta para la enseñanza del idioma inglés, en sus aulas de clases, con la finalidad de establecer un precedente en este tema a nivel nacional, debido a que se carece de información sobre el mismo, de igual manera, a nivel internacional se tiene en discusión el utilizar otros métodos de enseñanza para la adquisición de un idioma.

El artículo, la incidencia de los textos en la enseñanza del inglés en Panamá, sintetiza que en el país debe realizarse un cambio (reforma), en la enseñanza del idioma inglés que esté enfocada a un





aprendizaje de tipo vivencial, donde se tome en consideración que el inglés actualmente, no tiene un contexto cultural en el país, por lo cual es necesario instrumentalizarla (Cárdenas, 2018).

En la jerga del habla panameño, existen palabras que son usadas en el léxico que tienen su origen en el habla inglesa, por ejemplo: la palabra Birra, significa cerveza y en inglés es beer; Chaneado, persona bien vestida, se origina de la palabra en inglés, shining; el vocablo, cool, que significa bien o bueno; Cuara, se origina de la palabra en inglés, quarter; Fren que significa amigo, viene de la palabra en inglés, friend, entre muchas otras, estos son algunos ejemplos de la gran cantidad de palabras que son usadas en la jerga panameña.

En el inglés, la jerga generalmente es usada, pero ha sido ignorada en la lingüística y suele ser relacionado con una arista social baja del lenguaje, Mattiello (2018), presenta el uso de la jerga desde un punto de vista distinto que se caracteriza, como el tipo de lenguaje asociado con un grupo de personas que usa un léxico informal, muy usado y también complejo, en el cual se construyen extra gramaticales distintos al inglés estándar, y a la vez, por construcciones que se ajustan a estructuras usadas habitualmente.

Existen investigadores que mencionan que el uso de la jerga es mayor que el vocabulario usado normalmente, situación característica en los jóvenes, donde la finalidad de su uso es diferenciarse del resto de la población. La jerga en otras palabras se usa de forma distinta de acuerdo con el ámbito social (Novillo, et. al.; (2020), Arévalo y Vásquez, 2022; Gutiérrez, 2014).

La jerga suele ser cambiante, pero algunos términos son usados por largos períodos y otros con el tiempo son usados como coloquialismos (en Estados Unidos), por ejemplo; “buck”, “dollar”. Por otro lado, se usa para caracterizar a personas, relaciones, comportamientos, situaciones específicas y comportamientos.





## **Materiales y métodos**

La investigación es de tipo cuantitativa, no experimental, con un enfoque exploratorio y de corte transversal, usados para obtener información a través de fuentes documentales, y con un cuestionario, para conocer el punto de vista de los profesores universitarios referentes al tema, La encuesta es el instrumento de recopilación de información usado, contenía 15 ítems de preguntas abiertas y cerradas, dicotómicas, de selección múltiple, respuesta corta, respuesta larga, entre otras. En las respuestas, los profesores muestran su experiencia y opiniones sobre el uso de la jerga para la enseñanza del inglés como segunda lengua (Hernández y Mendoza, 2020).

La población del estudio son los profesores de inglés, a nivel superior que laboran en la Universidad de Panamá, de los cuales se toma una muestra aleatoria y no probabilística de 18 personas.

La encuesta fue elaborada usando la aplicación de Formularios de Google, de forma virtual para facilidad de los participantes y con el objetivo de mantener el anonimato de los participantes.

Los resultados fueron procesados mediante la aplicación mencionada y presentados en una tabla de Excel para mostrar las frecuencias y porcentajes de los ítems más importantes. También se presentan las opiniones y comentarios de los profesores sobre preguntas abiertas realizadas sobre el tema.

## **Resultados y discusión**

En la tabla 1, se aprecia la frecuencia y porcentaje del tiempo de enseñanza que tienen los docentes encuestados, donde se observa que los profesores encuestados tienen gran experiencia en el campo de la enseñanza.





**Tabla 1.**

*Tiempo de enseñanza del idioma inglés por los profesores encuestados en la Universidad de Panamá*

<b>Tiempo de enseñanza del idioma inglés (años)</b>	<b>N# de personas</b>	<b>% de personas</b>
0 – 10 años	3	16,7%
11 – 15 años	0	0%
16 – 20 años	5	27,8%
21 – 30 años	7	38,9%
> 31 años	3	16,7%
<b>Total</b>	<b>18</b>	<b>100%</b>

El 55,6% tienen más de 21 años ejerciendo la docencia, mientras que el 27,8% tiene entre 16 y 20 años de ejercer, un 11,1% tiene entre 6 y 10 años, mientras que solo un 5,6% tiene menos de 5 años de estar ejerciendo.

Por otro lado, el 77,8% afirma utilizar la jerga como estrategia para enseñar el idioma inglés, mientras que el 22,2% niega utilizarla, resultados que muestran la necesidad de formar a estos profesores en el tema, como lo manifiesta Vigil, et. al., 2021 y Cárdenas, 2018. Sin embargo, el 94,4% de los encuestados considera que la jerga debe ser utilizada como herramienta para la enseñanza del inglés, mientras que un 5,6% no lo considera así, premisa que muestra el interés de la mayoría de los docentes por mejorar en su proceso de enseñanza.

Al sondear a los profesores sobre porque considera que la jerga puede ser usada como herramientas, sus respuestas indicaron que:

- Puede ayudar a los aprendices, a comprender el significado cuando interactúan con nativos del idioma inglés. Además, permite que el aprendiz conozca más de la cultura, pues la jerga refleja ciertos aspectos.
- La jerga enriquece el vocabulario, por medio de actividades sociales y culturales
- Este recurso, permite fomentar el aprendizaje del inglés de manera natural con frases propias de los nativos del habla inglesa, enriqueciendo el repertorio de palabras y expresiones, lo que les permite a los estudiantes comunicarse de manera más precisa y espontánea.





- El término es utilizado en un determinado grupo y es importante que dentro de la programación se pueda incluir, esto sería usar el inglés, con un significado específico para conocer los términos reales, según cada contexto.
- Es una herramienta porque es parte del lenguaje cultural.
- El estudiante necesita conocer la jerga para poder comprender ciertos aspectos culturales que no se aprenden mediante el estudio teórico tradicional. Además, el estudiante siente mucho interés por aprender frases cotidianas que muchas veces aparecen en canciones, series o películas, y que, por ser algo informales, no terminan de comprender.
- Apoya la asociación y comprensión del aprendizaje
- Es bueno que los estudiantes interactúen con las diversas facetas del idioma.
- Su uso es positivo, ya que, al ser parte del uso diario, se puede introducir en cualquier destreza.
- Cualquier vocabulario que se enseñe es valioso para una buena comunicación
- Podría haber la posibilidad que el estudiante se interese un poco más en las clases.
- Sí, la jerga, puede ser útil para motivar el aprendizaje del inglés, ya que conecta a los estudiantes con expresiones reales y actuales.
- Siempre será positivo utilizar la jerga para mantener a los estudiantes actualizados y lograr aprendizajes significativos.

La persona que no consideran la jerga como una herramienta, manifestó que era porque nunca lo había probado en sus clases.

La siguiente tabla muestra los tipos de jerga utilizados en las clases de los profesores, con sus respectivas tendencias y porcentajes, se muestran las veces que fueron escogidas cada uno de los tipos de jerga, donde se observa que el tipo de jerga con mayor frecuencia usada por los docentes fue la jerga juvenil con un 66,7%.



**Tabla 2.**

*Tipos de jergas utilizadas por los profesores que enseñan inglés*

<b>Tipos de jerga usadas</b>	<b>N# de veces escogida</b>	<b>% de veces escogida</b>
Jerga juvenil	12	66,7%
Jerga regional	10	55,6%
Jerga cultural	9	50,0%
Jerga internet	8	44,4%
Jerga profesional	5	27,8%
<b>Total</b>		

La jerga regional, ocupa el segundo lugar de uso con un 55,6%, seguida de la jerga cultural con un 50%, mientras que la jerga internet presenta un 44,4%. El tipo de jerga con menor uso es la profesional, esto puede ser debido al interés de los profesores de incentivar y motivar a los estudiantes.

El 66,7% de los encuestados considera que el uso de la jerga para enseñar inglés puede verse afectado por la edad de los estudiantes, mientras que el 33,3% no lo considera así.

Cuando se les preguntó sobre cómo creían que podía verse afectada la percepción de la jerga entre diferentes grupos de edad y niveles de competencia en inglés, los profesores indican:

- Si afecta, porque las necesidades de los aprendices varían, sin embargo, si se adquiere desde más temprano, tendrán un vocabulario amplio y variado.
- Sí se ve afectada, ya que el interés cultural o lingüístico varía de la mano de la madurez mental. Un joven podría interesarle aprender un tipo de jerga juvenil y muchas veces ofensiva, mientras que alguien más maduro ve un poco más de formalidad en el idioma, haciendo que se interese más por un registro de lenguaje más elevado, culto o a veces útil para su carrera profesional.
- Si. La edad influye en lo que interesa aprender
- Sí influye, por ejemplo, en el turno nocturno se encuentran estudiantes de diferentes edades, los cuales se expresan de diferentes maneras
- No. Todas las personas usan las mismas expresiones para comunicarse.
- Depende, del interés de cada grupo.
- Depende, ya que los estudiantes jóvenes o con niveles básicos pueden verla como algo interesante y motivador, aunque podría resultarles difícil de entender al principio.



- Depende del tipo de jerga, ya que sí era profesional si afectaba. Además, también depende de la edad y del nivel educativo.
- Depende, ya que se conoce que el idioma es cambiante y el uso de la jerga puede variar según la edad de los estudiantes. Para unos será conocida y aceptable para otros que no la utiliza parecerá fuera de contexto.
- Otros manifestaron que no tenían idea sobre la respuesta

Aunque, Svendsen y Jonsson (2023), en su manual mencionan que la edad cronológica, biológica o social influyen en cómo las personas adquieren o desarrollan nuevos conceptos, no existe mucha información sobre el uso de la jerga para enseñar inglés. En sociolingüística, se ha desarrollado mucha investigación juvenil, sobre las prácticas lingüísticas de jóvenes multilingües, en las cuáles destaca el rol de los jóvenes en destacar resistencia, aceptación o marcar diferencia en la historia. Lo que evidencia que la juventud (la edad) influye en el interés o desinterés del aprendizaje.

La tabla 3, se observa el impacto que consideran los profesores tiene la jerga en la retención del vocabulario y conceptos gramaticales en los estudiantes de inglés. El impacto medio ocupa el primer lugar con 33,3%, seguido de muy alto con un 27,8%. El nivel de alto fue calificado con un 16,7%, al igual que el nivel de bajo, mientras que un 5,6% afirma que no tiene ningún impacto. Lo indiscutible es que el 94,4% admite reconocer el impacto que tiene la jerga en el aprendizaje del inglés, situación que puede ser clave para mejorar la enseñanza del inglés a nivel nacional.

**Tabla 3.**

*Impacto que tiene la jerga en la retención del vocabulario y los conceptos gramaticales en los estudiantes de inglés.*

Niveles de impacto	N# de personas	% de personas
Ninguno	1	5,6%
Bajo	3	16,7%
Medio	6	33,3%
Alto	3	16,7%
Muy Alto	5	27,8%
<b>Total</b>	<b>18</b>	<b>100%</b>



Los profesores mencionan que integran la jerga en su plan de estudios mediante; actividades interactivas (33,9%), contextualización (22,2%), materiales artísticos (16,7%), discusión y análisis (11,1%), y por último, la comparación cultural (11,1%).

En la tabla siguiente, se aprecia el papel que puede tener la jerga en la creación de un ambiente de aprendizaje inclusivo y participativo en las clases de inglés. Los profesores consideran que desarrollar habilidades comunicativas es su mayor rol.

**Tabla 4.**

*El rol de la jerga en la creación de un ambiente de aprendizaje inclusivo participativo en las clases de inglés.*

<b>Roles de la jerga</b>	<b>N# de personas</b>	<b>% de cada rol</b>
Desarrollo de habilidades comunicativas	10	55,6%
Conexión cultural	9	50,0%
Relevancia y autenticidad	8	44,4%
Participación activa	8	44,4%
Reducción de barreras	5	27,8%
Inclusión social	5	27,8%

La conexión cultural se considera el segundo rol, con un 50%, seguido de relevancia y autenticidad con 44,4%, al igual que la participación activa, mientras que la reducción de barreras y la inclusión social fueron las últimas calificadas con un 27, 8% cada una. Resultados que resaltan la importancia del uso de esta estrategia, ya que confirman lo mencionado por Svendsen y Goodchild (2023) sobre su influencia en las habilidades comunicativas de los estudiantes.

Los profesores manifiestan que el mayor desafío que han tenido que enfrentar al incorporar la jerga en la enseñanza del inglés ha sido la comprensión y el uso adecuado (50%), seguido por la actualización constante y el equilibrio con el aprendizaje con el 16,7% cada uno, en tercer lugar, las diferencias culturales (11,1%), y por último, la aceptación institucional (5,6%).

De igual forma, los docentes creen que, capacitándose, actualizándose para utilizar mejor la estrategia, valorando su uso, comprensión en momentos precisos y adecuando la estrategia a cada estudiante pueden enfrentar los desafíos que implica el uso de la jerga en la enseñanza del inglés.

En la tabla siguiente, los profesores afirman o niegan tener conocimiento, sobre ejemplos de éxito en el uso de la jerga para mejorar la enseñanza del inglés, el 66,7% afirma conocer casos de éxito con el uso de la jerga en la enseñanza del inglés, pero un 33,3% niega conocer casos de éxito, lo cual demuestra que todavía existe un alto porcentaje de docentes que debe experimentar el uso de la estrategia.

**Tabla 5.**

*Conocimiento de ejemplos de éxito en el uso de la jerga para mejorar el compromiso y el rendimiento de estudiantes en clases de inglés.*

<b>Conoce ejemplos de éxito en el uso de la jerga</b>	<b>N# de personas</b>	<b>% de cada rol</b>
<b>Sí</b>	12	66,7%
<b>No</b>	6	33,3%
<b>Total</b>	<b>18</b>	<b>100</b>

El grupo que afirma conocer casos de éxito, menciona que la integración de música y letra de canciones (46,2%), los proyectos de medios sociales, el uso de memes y los clubes de conversaciones (15,4% cada uno) son ejemplos de éxito del uso de la jerga.

La mayoría de los encuestados manifiesta que la jerga tiene impacto en la retención de vocabulario y conceptos gramaticales, debido a que la jerga esta determinada por el contexto de la comunicación, por lo que es apoyo para el aprendizaje de la gramática de forma comunicativa, haciendo los ajustes necesarios para que evitar que se convierta en una barrera de la comunicación. Otros profesores señalan, que el impacto se debe a las variaciones lingüísticas y culturales, motivo por el que siempre hay que estar actualizándose.

El estudio realizado resalta las siguientes premisas:



Los profesores universitarios reconocen en un 77% que utilizan la jerga como herramienta para la enseñanza del inglés, ya que fomenta el aprendizaje del inglés de manera natural con frases propias de los nativos del habla inglesa, enriqueciendo el repertorio de palabras y expresiones, lo que facilita a los estudiantes comunicarse de manera más precisa y espontánea, teniendo la experiencia de un aprendizaje significativo.

El 94,4% de los docentes consideran que la jerga tiene un impacto en el aprendizaje de vocabulario y gramática en la enseñanza del inglés, lo cual se debe al incentivo o motivación, al que está expuesto el aprendiz lo que permite que el aprendizaje sea más natural con frases propias de los nativos del habla inglesa, aumentando el vocabulario y las expresiones, mejorando las habilidades de comunicativas de forma precisa y espontánea.

El tipo de jerga mayormente utilizada por los profesores encuestados es la jerga juvenil, seguida de la jerga regional, y, en tercer lugar, la jerga cultural. La jerga juvenil se considera la más usada por la edad de los estudiantes a los que se les está enseñando la materia, debido a que los motiva y aumentan su aprendizaje de una segunda lengua de forma vivencial.

El rol de la jerga en la creación de un ambiente de aprendizaje inclusivo participativo en las clases de inglés, según los educadores participantes, consideran tiene un papel basado en el desarrollo de las habilidades comunicativas de los estudiantes, seguido de la conexión cultural la relevancia y autenticidad, y la participación activa.

Los profesores indican que el mayor desafío enfrentado al incorporar la jerga en la enseñanza del inglés ha sido la comprensión y el uso adecuado, la actualización constante y el equilibrio con el aprendizaje, las diferencias culturales y la aceptación institucional, pero manifiestan que, capacitándose, actualizándose, valorando su uso, la comprensión en los momentos precisos y adecuando la estrategia a cada estudiante, pueden sobrellevar los desafíos mencionados.

El 66% de los encuestados afirman conocer casos de éxito en el uso de la jerga, como estrategia para la enseñanza del inglés, mientras que el 33% restante no lo considera así. Uno de los ejemplos usados como caso de éxito es la integración de la música y letra de canciones.





La mayoría de profesores (un 80% aproximadamente), considera que la jerga tiene un impacto en la retención de vocabulario y conceptos gramaticales, debido a que al ser un lenguaje coloquial de uso diario facilita que se convierta en aprendizaje significativo por la práctica oral y escrita, mientras que un pequeño porcentaje (menos del 20%), considera que la jerga no tiene ningún impacto en el tema mencionado.

En general, existe poca investigación sobre el tema presentado, los resultados a grande rasgos muestran que la jerga influye y puede mejorar la enseñar del inglés como segunda lengua, pero deben realizarse investigaciones sobre el tema que permitan identificar la metodología adecuada, para obtener el mayor beneficio de esta estrategia, sobre todo en la región, ya que se carece de investigaciones sobre este tema.

## Referencias bibliográficas

- Arévalo, M., y Vásquez, E. (2022). Análisis léxico-semántico de la jerga juvenil del cantón Cuenca en el ámbito de las drogas.[Tesis de pregrado, Universidad de Cuenca]. [content.pdf](#)
- Bastidas, A., y Muñoz, G. (2020). Factores que influyen en el aprendizaje del inglés de los bachilleres de Pasto, Colombia. *Revista Folios*, (51), 163-181. [345970184011.pdf](#)
- Cárdenas, A. (2018). La incidencia de los textos en la enseñanza del inglés en Panamá: Reflexiones para la discusión. *Acción y reflexión educativa*, (43), 142-151. [Visor Redalyc - La incidencia de los textos en la enseñanza del inglés en Panamá: Reflexiones para la discusión](#)
- Gutiérrez, S. (2014). Cambios y transformaciones lingüísticas en la jerga como construcción idiomática. .[Tesis Doctoral, Universidad Nacional del Magisterio] [TD-CE-G96-2014.pdf](#)
- Hernández-Sampieri, R., y Mendoza, C. (2020). *Metodología de la investigación: las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta*. México D.F, México: McGraw-Hill. [Metodología de la investigacion las ruta.pdf](#)
- Lopera, S. (2014). El uso del lenguaje coloquial en los cumplidos en una población universitaria. *Lingüística y Literatura*,(66),89-10
- Mattiello, E. (2008). Una introducción a la jerga inglesa: una descripción de su morfología, semántica y sociología. *Polimétrica-Científica Internacional*. [Extra-grammatical Morphology in English - Google Books](#)
- Novillo, A., Villavicencio, G., y Pacheco, R. (2020). Presencia de quichuismos en la jerga juvenil de Cuenca, Ecuador.[documento.pdf](#)





- Rhama, I, (2023), Aproximación al lenguaje coloquial. *Lingüística y literatura*, (3), 1. [MJOMS Volume 3 Issue 1 Pages 431-463.pdf](#)
- Svendsen, A., y Goodchild, S. (2023). *Lenguaje Urbano y Alfabetizaciones*. [WP314-Svendsen-Goodchild-2023.-Citizen-sociolinguistics.pdf](#)
- Svendsen, A., y Jonsson, R. (Eds.). (2023). *El Manual Routledge de Lengua y Cultura Juvenil*. [10.4324 9781003166849 previewpdf.pdf](#)
- Torres, C. (2023). Pensamiento crítico, diversidad e interculturalidad: una interrelación imprescindible en la clase de inglés como lengua extranjera. *ML Educational Research*, 7 (1), 1. 65 -183. [Vista de Pensamiento crítico, diversidad e interculturalidad: una interrelación imprescindible en la clase de inglés como lengua extranjera](#)
- Vigil, A., Andarcio, E., y Torrez, M. (2021). La enseñanza de frases idiomáticas desde una nueva cultura del aprendizaje de lenguas. *Mendive. Revista de Educación*, 19(1), 120-136. [La enseñanza de frases idiomáticas desde una nueva cultura del aprendizaje de lenguas](#)

